

Richard Wagner

Die Walküre

Violino II.

I. Aufzug.

VORSPIEL und I. SCENE.

Furioso.

sempre su due corde

The musical score is written for Violino II in 3/2 time, marked **Furioso**. It begins with the instruction *sempre su due corde*. The score is divided into measures, with some measures containing fingerings (e.g., 3, 2, 6, 3, 4, 5, 6, 7) and others containing dynamic markings such as *f*, *p*, *dim.*, *cresc.*, *sf*, *ff*, and *più f*. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and some passages with slurs and accents. The score concludes with a final measure marked with a '2'.

Violino II.

3 *pizz.* 4 5 *Viola* 2

ff *ff* *p* *p* *cresc.*

un poco rallent.

6 *Tempo primo.* 8 *Cello*

p *f* *rit.* 1 2 3 4

Wess Herd dies auch sei, hier muss ich ras-ten
Ce seul quel qu'il soit... là, je m'arrê-te...

Moderato. *Lento.*

pp *pp*

Ein frem-der Mann? Ich muss ihn fra-gen
Un hom-me là!... je veux ap-prendre...

Wer kam in's Haus und liegt dort am
Qui vint i-ci, et gît près du

5 7 *Un poco più lento.* *Poco animato.* *rit.*

p *p* *p*

Herd? feu?
Un feu?

Schwanden die Sin-ne ihm? Wä-re er siech?
a-t-il per-du les sens? est-il mou-rant?

Poco animato.

tranquillo *cresc.* *Arimando.*

p *mf* *p* *Cello*

Ein Quell! Ein Quell!
Une source!.. une source!

Er-quickung schaff ich.
Cherchons l'eau fraîche!

p *mf* *p* *cresc.* *f* *poco riten.*

dim. *dol.* *p* *dol.* 19

Violino II.

Lento.

Lento.

das Aug' er-freut des Sch-ens se - li - ge Lust
mes yeux sou-dain - ouverts re - gar-dent ra - vis...

Tempo primo.

Waf-fen-los bin ich, dem wun-den Gast wird dein Gat-te nicht wehren.
Seul et sans ar-mes, d'un tel bles-sé ton é-poux n'aura crainte. die Wun-den wei-se mir
Blessé! oh montrenoi'

schnell vite!
Un poco animato.
Ge - ring sind sie, der Re - de nicht werth, noch
Le mal ce - de, qu'impor-te à pré-sent! mes

fü - gen des Lei - bes Gli-e-der sich fest. Hät - teu halb so stark, wie mein Arm, Schild und Speer mir ge-
mem - bres de-meu-rent fermes en - cor! Si ma lan - ce comme mon bras eût gardé sa puis-

- hal - ten, nim - mer floh — ich dem Feind; doch zer - schell-ten mir Speer und Schild.
san - ce, je n'au-rais — ja-mais fui; mais ma lan - ce tom-ba rom-pue.

der Fein - de Meu - te hetz - te mich müd! Ge - wit - ter Brunst brach mei - nen Leib, doch
L'hos-ti - le meu - te ma pour-sui - vi, lô - rage aux feux lourds m'a bri - sé; mais

schuel-ler als ich der Meu - te, schwand die Mü-dig-keit mir, die Son - ne lacht mir nun
comme j'ai fui la meu-te, tou - te pei-ne m'a fui: le jour me rit de non -

rall. dim. Poco a poco più lento.

Violino II.

Con grazia.
ueu
pp *cresc.* *f* *dim.*

dolcissimo *rall.* *pp* 1 3

Molto lento.
Clar. *dim.* *più p* *dim.* *più p*

12 *Cello* *accel.* *rallent.* 6
pp *f* *p* *Unheil Sois gar.*

wen-de der Wunsch von dir! Ge-ras-tet hab' ich und süß ge-ruht.
dée à ja-mais de mal! J'ai pris ha-lei-ne, et doux re-pos:

Animato.
Solo *cresc.* *p* *string.*

13

Wei-ter wend ich den Schritt. Wer ver-folgt dich, dass du schon flichst? dir Frau doch
Loin di-ci je mèn vais. Qui te presse, pour fuir dé jà? toi, fem-me,

cresc. *f* *viù f* **Lento.** 4 8 14

blei-be sie fern! Fortwend ich Fuss und
vis loin de lui! je tourne ailleurs mes

15 Vivace. *Blick* *cresc.* *rallent.* 5

16 Lento. *Bässe* 1 2 6 *Hunding Hunding*

pizz. *Bässe* *arco* *p dolce* 17 18 7

Violino II.

II. SCENE.

Moderato.
Corn

2

un poco animato

Musical staff for Corn, starting with a treble clef and a common time signature. The music begins with a series of eighth notes and rests, followed by a more rhythmic pattern. Dynamics include *p* and *cresc.*

Ben misurato e risoluto.

Ten. Tuba

1

2

3

Musical staff for Tenor Tuba, starting with a bass clef. The music features a series of eighth notes and rests. Dynamics include *f* and *p*.

Musical staff with lyrics in German and French. The lyrics are: "den Gaumenlezt'ich ihm, gastlich sorgt ich sein / En hôte il fut re-qu, j'ai cal-mé sa soif." The music is in a treble clef with a common time signature. Dynamics include *p* and *f*.

Rüstuns Männern das
Donneauxhommes leurs

pizz.

arco

8

Musical staff with lyrics in German and French. The lyrics are: "Weit her, traun! kamst du des Wegs; ein Ross nicht ritt, der Rasthier land: / Longsans doute, fut ton che-min; mais nul che-val ne ta porté." The music is in a bass clef with a common time signature. Performance markings include *pp* and *p*. The number 8 is written at the end of the staff.

Weit her, traun! kamst du des Wegs; ein Ross nicht ritt, der Rasthier land:
Longsans doute, fut ton che-min; mais nul che-val ne ta porté:

welch schlimme Pfade schufen dir Pein? durch Wald und Wie-se, Hai-de und Hain, jag-te mich Sturm und star-ke
quels durs sentiers l'ont fait défail - lir? Par bois et plaine, lande et hal - tier, j'ai dans ló - ra - ge fut ta

Noth: nicht kenn ich den Weg den ich kam. Wo-hin ich irr-te, weiss ich noch minder: Kun-de ge-wänn ich dess gern. Doss
mort: j'ig-no-re la voie où j'ai lai; où je mé-ga-re, je ne m'en doute: fais que je sache où je suis. Mon

Dach dich deckt, dess Haus dich hegt — Hundingheiss der Wirth. wen - dést von hier du nach West den Schritt, in
loit la-brite, mon seuil t'accueille, Hundingta re-qu: si tu tournais vers l'ouest tes pas, dans

20

Violino II.

Hö - - fen reich hau - sen dort Sip - pen, die Hundings Eh - re be - hü - - - ten: gönnt mir Eh - re mein
tout le clan maintsvassaux veillent, pour Hunding prêts à com - bat - - tre: Si mon hô - te m'ho

Gast, wird sein Na - me nun mir ge - nannt *Oboe*
nore, que son nom me soit ré - vé - lé.

5 21 3 9 10 11

Trägst du Sor - ge mir zu ver - traun, der Frau hier gieb doch Kunde: sieh wie gie - rig sie dich frägt.
Si pourquoi tu n'aimes par - ler, à cel - le ci fais ré - ponse: vois l'at - ten - te qui la tient!

Gast, wer du bist, wüsst' ich gern.
Höle, qui tu es, dis - le moi.

Molto tranquillo.

Cello 1 2 3 4 5 *pizz.* 22 24 25 8 - 9 23 15 20

6 Un poco più mosso.

Viola u. Bässe *Viola*

Ein starkes Ja - gen auf uns stellt die Neidlinge an
En chasse contre nous deux vinrent les Neidlinge noirs:

cresc. 26 8

Lento. **Moderato.** 3 27 4

im - mer doch war ich ge - ieh - tet: Un - heil lag auf
mais partout tous me re - pousent: malheur est sur

mir! Was rech - tes je ich rieth, an - dern dünkte es arg; was schlimm im - mer mir schien, an - dre ga - ben ihm
moi. Le bien selon mon cœur est le mal pour au - trui; les ac - tes que je hais, d'autres les ju - gent

Violino II.

Gunst

1 9

f *p* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *p*

28 *f* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

29 *p* *arco*

loist! mé?
Poco animato.
pizz.

2 *f* *arco*

3 *f* *arco*

30 **Solo.** *f* *p*

12
8

waf-fen - los ein - sam führt
sans dé-fense, sans a - mi.

Rün-de noch, Gast, wie du im Kampf zu-letzt die Waf-fe ver-
Dis en-cor, hôte, en quel der nier combat tu fus dé-sar-

loist!
mé?

Ein trau-ri - ges Kind rief mich zum Trutz; ver-mäh - len woll-te der
Une en-fant en pé - ril m'a fait ap - - pel: son clan vou-lait la don-

Ma-gen Sip-pe dem Mann oh - ne Min-ne die Maid. Wi - der den Zwang zog ich zum Schutz; Der Dränger
ner pour femme à un hom - me con-tre son gré. J'ai pro-ro - qué ses op-presseurs, je les bra-

Tross traf ich im Kampf; dem Sie - gersank der Feind Er-schlagen
vai tous au combat: mon bras les a vain-cus. La fil - le

la - gen die Brüder;
voit tomber ses frères:

die Leichen umschlang da die Maid, den Grimm verjagt — ihr der
des bras elle en - la - celeurs corps, sa hai - ne cède au cha-

Violino II.

Più lento.

Gram.

Violino II musical notation, measures 31-32. The first staff is in treble clef with a 12/8 time signature. The second staff is in treble clef. Dynamics include *p* and *f*. Measure numbers 31 and 2 are indicated.

Viola musical notation, measures 31-32. The staff is in bass clef. Dynamics include *p* and *cresc.*

Violino II musical notation, measures 32-33. The first staff is in treble clef with a 12/8 time signature. The second staff is in treble clef. Dynamics include *f* and *p*. Measure numbers 32 and 2 are indicated.

Bässe musical notation, measures 32-33. The staff is in bass clef with a 3/4 time signature. Dynamics include *pp* and *p*. Measure numbers 32 and 7 are indicated.

Bässe and Viol. I musical notation, measures 34-35. The Bässe staff is in bass clef with a 3/4 time signature. The Viol. I staff is in treble clef. Dynamics include *pp* and *p*. Measure numbers 34 and 9 are indicated.

im eignen Haus zu er - spühh
souit-lant ma propre mai - son.

Piano musical notation, measures 35-36. The staff is in bass clef. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *p*. Measure numbers 3 and 35 are indicated.

für die Nachtmah ich dich auf mit star-ker
pour la nuit je t'ai re - çu: de-main pour-
 pizz.

Piano musical notation, measures 36-37. The staff is in bass clef. Dynamics include *p* and *cresc.*

Waffe dochwehredich mor - gen; zum Kampfe kies ichden Tag; für Tod - te zahlst du mir
tant trouwe une arme so - li - de; sois prêt dès l'aube au com - bat: des morts d'hier pay - e moi le

arco

Zoll sang. musical notation, measures 37-38. The staff is in bass clef. Dynamics include *p* and *f*. Measure numbers 37 and 7 are indicated.

Molto animato.

Fort aus dem
Hors de ce

Violino II.

Sämehiernicht
Saal lieu!

2 3 Lento. Clar.

36 21 17 Cello

10 Viola trem. 38 Ober

Più mosso. rit. Lento. pizz. Tempo primo. Dich
Toi,

39 Wöl-ling, tréf-fe ich mor-gen; mein Wort hör- test du hü- te dich wohl.
Loup, de - main je te frap-pe: ma voix par - le clair: gar - de-toi bien!

arco 6

III. SCENE.

Moderato.

15 Viola trem. 40

Bässe 16 15 p cresc. fp dim.

14 41 Viol. I. poco a poco cresc.

Wäl - se! Wäl - se! wo ist dein Schwert, das star - ke
Wäl - sel! Wäl - sel! où ton é - pée, ta for - te é -

ff fp fp

Schwert, das im Sturmich schwän-ge, bricht mir her - vor aus der Brust, was wüthend das Herz noch
pée, que mon poing bran - dis - se, quand se déchaine à la fin la ra - ge en mon cœur ca -

Violino II.

Musical score for Violino II, measures 42-47. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of music. The first system (measures 42-47) features a melodic line with six measures, each containing a sixteenth-note triplet. The dynamics are *f*, *dim.*, and *p*. The second system (measures 42-47) continues the melodic line with eight measures, with dynamics *f* and *p*. The third system (measures 43-44) shows a change in texture with chords and tremolos, with dynamics *fr.*, *ptrem.*, *più p*, *pp*, and *sempre pp*. The fourth system (measures 44-45) continues the melodic line with dynamics *mf* and *pp*. The fifth system (measures 45-46) features a melodic line with dynamics *pp* and *più p*. The sixth system (measures 46-47) includes a tremolo section with dynamics *pp* and *pp*, and ends with a double bar line and a sharp sign. Measure numbers 42, 43, 44, 45, 46, and 47 are indicated at the beginning of their respective systems. Fingerings (I, II) and bowings (1-6) are also indicated.

Violino II.

Animato.

Cello.

Schläfst du Gast? Wer schleicht daher: Ich bin's; hö-re mich an.
Veil - les tu? Qui vient i-ci? C'est moi: é-cou-te bien!

In tie - fem Schlaf liegt Hun-ding; ich würzt' ihm be-täu - ben - den Trank. Nü - tze die Nacht dir zum
Unlourd re - pos tient Hun-ding, ma main lui vers-a le som-meil: grâce à la nuit tu es

Heil! Heil macht mich dein Nahn! Ei - ne Waf - fe lass mich dir wei - sen: ah! wenn du sie ge-
sauff Sauff par ta ven-ue! Qu'une épée i - ci je tin - di-quel arco ah! tu peux lu-

wänn'sil den hehr aten Hel - den dürft ich dich heissen dem Stärk - sten al - lein ward sie be-
voir! Plus grand que tous a - lors je te nomme: au fort eu-tre tous l'arme ap-par-

stimmt. O mer - ke wohl, was ich dir mel - de, Der Män - ner
tient. E - cou - te bien ce que jan-non - ce! Più lento.

Sip - pe sass hier im Saal, von Hun-ding zur Hoch-zeit ge - la - den er frei - te ein Weib, das un - ge-
rouche i - ci ré - u - ni fê - tail lo - di-eux ma - ri - a - ge: de force à le-poux jé-tais ren-

fragt Schü - cher ihm schenken zu Frau. Trau - rig sass ich, wäh-rend sie tran-ken: ein Frem - der trat da her -
due, proie que livraient des bandits. Triste et seu - le, loin de la tab-le, je ris en - trer un vieil -

Violino II.

49 *largo* *ein* Horn 12 8 *p*

50 *poco cresc.* 1 *Largamento.* 4 *Der Au-*

Män-ner al-le, so kühn sie sich mühten, die Wehr sich kei-ner gewann, Gäs-te ka-men und Gäs-te gin-gen: die
cun con-vi-ve, malgré sa vail-lan-ce, du fer ne put s'empa-rer, Gäs-tres vinrent, et d'autrespas-sè-rent, et

stärk-sten zo-gen am Stahl; kei-nen Zoll ent-wich er dem Stamm: dort haf-tet schweigend das
tous ten-tè-rent l'exploit; mais le frêne à nul n'a cé-dé: là dort, mu-et-te, lè-

pizz. 1 2 3 4

Tranquillo. *poco cresc.*

Molto animato. 51 *più cresc.*

ff *pizz.* *se je le trouve,* *p* *cresc* *f* *più f*

Find-lich hier *arco*

mf *p* *p* *f* *f*

poco cresc. *più cresc*

52 *p* *cresc.* *f* *f* *p* *mf*

poco cresc.

Violino II.

cresc. *molto cresc.* *f* *p* *p* *cresc.*

ff *f* 53 *mf* *più f* *mf*

fp *cresc.* *f* *p*

54 *dim.* *p* *cresc.* *f* *p* *poco a*

poco cresc. *p* *cresc.*

più f *f*

55 *mf* *più f* *ff* *p* *cresc.* *mf*

p *cresc.* *molto cresc.* *f* *ff* 10

Moderato. 56 *8 con sord* *pp*

sempre pp 57 *tr*

tr *pizz.* 5 *senza sord.*

cresc. *mf* *f*

Violino II.

58 arco

f *p* *mf dim.* *p* *più p*

59 *cresc.* *pp* *f* *più f* *ff* *dim.* *p* *pizz.* *arco* *cresc.*

60 *f* *dim.* *p* *p espress.*

1 *f* *p* *cresc. f* *p* *p* *più p*

61 *p dolce* *p* *pp* *più p*

Fremdes nur sah ich von je, 1 *pizz.* 1 1

pp Tout, alors, ne parut chan - - ger; *p* *p*

62 *arco* *p*

Violino II.

Poco a poco animato.

The musical score for Violino II consists of ten staves of music. The key signature is two sharps (D major). The tempo is marked 'Poco a poco animato'. The score includes various dynamics and performance instructions:

- Staff 1: *mf* *dimin.*
- Staff 2: Measure 63, *p*
- Staff 3: *poco cresc.*
- Staff 4: *p*
- Staff 5: *dolce*, *p*, *cresc.*
- Staff 6: *cresc.*, *f*
- Staff 7: Measure 64, *mf*, *più f*, *ff*, *p*
- Staff 8: *p*
- Staff 9: *p*, *con sord.*, *p*
- Staff 10: *p*, *p*, *cresc.*
- Staff 11: *mf*, *dim.*

Violino II.

65 *sempre con sord.*
sempre pp

pp *poco cresc.*

mf *dim.* 66 *p*

pp *senza sord. p dolce* *pp* *pp* *pp* *dolciss.*

poco cresc. 67 *fp* *più pp* *Viola. 7* *8*

68 *p* *dim.* *più p*

poco cresc.

pp *cresc.* *fp* *fp*

rit. a tempo

pp *più p* *ppp* 69 *trem.* *fp* *cresc. f* *p* *f* *p* *più cresc.*

f *ff* *dim.* *p* *più p* 70 *pp*

poco a poco cresc. *accel.*

Violino II.

This musical score for Violino II consists of ten staves of music, numbered 73 through 76. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation features a continuous eighth-note pattern with frequent slurs and ties. Performance markings include *p* (piano) at the beginning, *rit f* (ritardando then fortissimo) on the second staff, *ff* (fortissimo) on the third staff, *pp* (pianissimo) on the fourth staff, *sempre pp* (always pianissimo) on the fifth staff, and another *pp* marking on the ninth staff. The measure numbers 73, 75, and 76 are clearly indicated at the start of their respective staves.

Violino II.

Molto animato.

molto cresc. *f* *est à toi, comme à toi* *p* *f* *6* *dim.* *cresc.* *f*

gewannst du zu eins *sempre più animato*

ff *ff* *ff* *ff*

77 furioso *1* *2* *3* *4*

Violino II.
II. Aufzug.
VORSPIEL und I. SCENE.

Strepitoso.

Tr

ff

più f

ff

dim.

meno f

più f

ff

dim.

meno f

più f

ff

ff

più f

dim.

p

p

cresc.

f

più f

ff

ff

ff

sempr ff

ff

1

2

3

4

Violino II.

Violino II musical notation, measures 1-15. The music is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a series of sixteenth-note patterns. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present at the beginning of each line.

L'istesso tempo. **16**

Violino II musical notation, measures 16-17. Measure 16 is a whole rest. Measure 17 begins with a bass clef and contains the lyrics: *rei - te zur cours au com -*. The dynamic marking *f* (forte) is present.

Violino II musical notation, measures 18-19. Measure 18 is a whole rest. Measure 19 contains a sixteenth-note pattern with a dynamic marking *p* (piano).

Violino II musical notation, measures 20-21. Measure 20 is a whole rest. Measure 21 contains a sixteenth-note pattern with a dynamic marking *p* (piano).

Violino II musical notation, measures 22-23. Measure 22 is a whole rest. Measure 23 contains a sixteenth-note pattern with a dynamic marking *f* (forte) and a *cresc.* (crescendo) marking.

Violino II musical notation, measures 24-25. Measure 24 is a whole rest. Measure 25 contains a sixteenth-note pattern with a dynamic marking *p* (piano).

Violino II musical notation, measures 26-27. Both measures contain sixteenth-note patterns with a dynamic marking *ff* (fortissimo).

L'istesso tempo.

Violino II musical notation, measures 28-30. Measure 28 is a whole rest. Measure 29 contains a sixteenth-note pattern with a dynamic marking *pp* (pianissimo). Measure 30 contains a sixteenth-note pattern with a dynamic marking *pp* (pianissimo).

Piano accompaniment and lyrics. The piano part is in treble and bass clefs. The lyrics are: *Dir rath'ich Va-ter, rüs-te dich selbst, harten Sturm sollst du be- stehn. Fricka naht, deine Frau, im Wa- gen mit dem Widge- Toi-mê-me, pè-re, ar-me toi bien; rude assaut va t'assail- lîr. Fricka vient, ton é- pouse, quetraînent de ro-bustes bé-*

Violino II.

spann. liers. Heil! wie die gold' ne Geißel sie schwingt! Die ar - men Thle-re
Heil! Elle a - gile en main un fouet dor! les pau - res bê - tes

üchzen vor Angst; wild ras-selndie Räder, zor-nigfährt sie zum Zank
tremblent de peur; fort grondent les roues, dur s'annonce l'as-saut!

cresc.

In sol-chem Straussensstreit ich nicht gern, Lieb ich auch ma - thi - ger Män - ner Schlacht, drum sieh, wie den Sturm du be -
Pa-reil - le lut - le nest pas mon fait, moi qui me plais aux vi-rils com - bats: voy - ons ta défense à l'as -

stehst: ich Lus-ti - ge lass dich im Stich!
saut; l'espièg-le te laisse en plan!

cresc.

f dim.

p più p

Molto animato.

Viol. *cresc.* *ff*

Violino II.

Der al - te Sturm, die al - te Mühl' Doch Stand muss ich hier hal - ten. Wo in
Lo - rage an - cien, l'ancien sou - ci! pour - tant j'y tiendrai *tê - te!* *En ces*
Un poco largo. 3

dim. *p* *rit.*

Ber - gen du dich birgst, der Gat - tin Blick zu ent - gehn, ein - sam hier such ich dich
monts où tu te caches, fu - yant les yeux de lé - pouse, *seule i - ci je t'ai cher -*

p *p*

auf, dass Hil - fe du mir ver - hiessest Was Fri - ka küm - mert, küm - de sie frei
ché, comp - - tant sur ton as - sis - tan - ce! *Que Fricka di - se tous ses gri - efs!*

p *p*

-Ich ver - nahm Hun - dings Noth, um Ra - che rief er mich
Jusqu'à moi Hun - ding crie, ven - geance est due à son

f

an der E - he Hü - ter - in hör - te ihu, ver - hies
droit: c'est moi qui gar - - de les liens sa - crés; je veux

f

streng zu stra - fen die That des frech fre - veln - den Paars, das kühn den Gat - ten ge -
sans fai - bles - se pu - - nir l'af - front grave et har - di, l'of - fen - se faite à lé -
dim p

f *dim p*

kränkt. Was so schlimmes schuf das Paar, das lie - bend ein - te der
poux! De quel crime est - il char - gé, le couple u - ni par l'a -

f

Violino II.

Lenz? Der Min - ne Zau - ber ent - zück - te sie: wer büsst mir der Min - ne Macht. Wie
vril? *La -* *mour charmeur en - chan - tu leurs sens: com - ment chû - ti - er l'A - mour?* *Tu*

thü - rig und taub du dich stellst, als wüsstest führwahr du nicht, dass um der E - - he hei - li - gen
veux res - ter sourd à ma voix, a - lors que tu sais pour - tant que pour le saint serment con - ju -

p. *p.* *cresc.* *f.*

Eid, den hart ge - kränk - ten, ich kla - - - ge! Un - hei - lig
gal, par eux bles - se, je ré - cla - - - me! *Nuls sont pour*

pizz. *arco*

Viola

acht' ich den Eid, der Un - lie - ben - de eint, und mir wahr - lich mu - the nicht zu,
moi les ser - ments des cou - ples sans a - mour; nes - pè - re donc pas mo - bli - ger

dim. *p.*

dass mit Zwang ich hal - te, was dir nicht haf - tet denn wo kühn Kräf - te sich re - gen, da
dât - 'ta - cher de for - ce ce qui t'é chap - pe: où lef - fort li - bre saf - fir - me, ma

p.

rath' ich of - fen zum Krieg. Ach - test du rühmlich der E - he Bruch, so prah - le nun
voix l'ex - ci - te aux luttes! Si tu per - mets là - dul - tère a - mour, poursuis ton ou -

Vivo. **Moderato.**

f. *p.*

wei - ter, und preis' es hei - lig, dass Blut - schande ent - blüht dem Bund ei - nes Zwi - lings - paars!
ura - ge, ho - no - re et van - te ten. le cri - - me sans é - gal, l'in - ces - te des deux juméaux!

cresc. *cresc.* *f.*

Violino II.

Mir schaudert das Herz, es schwindelt mein Hirn: bräutlich umfing die Schwester den Bru - - - der!
mon cœur en frémît, je tremble d'ef-froi: la soeurs abandonne aux bras de son frè - - - re!
trem.

fp *più p* *f* *ff*

Wann ward es er - lebt, dass leib - lich Geschwister sich lieb - - - ten?
Quand donc a-t-on vu que soeur et frè-re s'u - nis - sent?

Moderato.

mf *cresc.* *ff* *dim.*

Molto vivace.

9
4 15
Viola *dim.* *molto cresc.* *ff*

seit du die wil - den Wäl - sun - gen zeug - test. Her - aus sagt ich's traf ich deu
puisquetu fis ces Wäl - sun - gen fau - res? C'est là ton but... tai - je com -

dim. *f*

Sinn? Nichts gilt dir des Heh - ren hei - li - ge
pris? Tu comp - tes pour rien la ra - ce su -

f *mf*

Sip - pe hin wirfst du Al - les, was einst du ge - ach - tet, zer - rei - sset die
bli - me! Tu nies les lois qui guidaient la con - dui - te, tu bri - ses les

f *mf* *mf*

Ban - de, die selbst du ge - - bun - den, lö - sest la - chend des Him - mels
liens é - ta - blis par toi - - mè - me, romps en riant le pou - voir des

più f

Violino II.

10 *Haft. cieux.* *ff* *p* *p*

dass nach Lust und Lau-ne nur wal-te diess
pour la li-bre joie et l'humeur de ces

11 *tre-veln-de Zwil- lings-paar, dei-ner Un-treu-e zucht-lo-se Frueht
deux trophardis ju-meaux, re-je- tons que ton crime a cré- és!*

più p *cresc.*

12 *dolce* *f* *dim.* *p* *cresc.*

13 *fp* *p* *più p*

Detailed description: This page contains the musical score for Violino II, measures 10 through 13. The music is in G major and 3/4 time. Measure 10 features a piano introduction with a forte (ff) dynamic, followed by a piano (p) section. Measures 11 and 12 consist of a complex rhythmic pattern of eighth notes, primarily in triplets, with dynamics ranging from forte (f) to piano (p) and including crescendos and decrescendos. Measure 13 begins with a piano (p) section and concludes with a piano (più p) section. The score includes French and German lyrics for the vocal parts, which are not explicitly written for the violin but are present in the vocal staves above.

Violino II.

p
cresc.
f
piuf

aus
sent!

fül - le das Maass.
Va jusqu'au bout!

Die Be -
tu me

trog' - ne
trom - - pes,

lass auch zer -
fais qu'on mé -

treten
ff

dim.

Nichts lern - test du,
Rien ne t'instruit, quand je t'ex - pli - que ce

wollt ich dich leh - ren, was
qui t'est ca - ché tou

nie du er - ken - nen
kanust, eh' dir er - tag - te die

kanust, eh' dir er - tag - te die
jours, a - vant qu'é cla - te le

Piu lento.
p

Thät.
fait!

15

Stets - ge - woh - nes nur
Seul, lü - sa - ge a for

magst du ver - steh'n.
mé ton sa - voir;

doch was noch nie sich
mais ce que nul n'a

traf, da - nach trach - tet mein Sinn.
vu, c'est là tout mon dé - sir!
trem.

p
pp
pp

10

Violino II.

16

Mit tie - fem Sin - ne willst du mich täuschen: was Heh-res soll - ten Hel-den je
Dé-tour ha - bi - le pour me sur - prendre! l'ex - ploite que ces héros pourrais

Bass

pp

wir - ken. das ih - ren Göt - tern wä - re ver - wehrt, de - ren Gunst in ih - nen nur wirkt? Ih - res eig' - nen
fui - re, tu le pré - tends trop haut pour leurs Dieux de qui l'aide en eux seule a - git? Leur cou - ra - ge

f

Mu - the ach - test du nicht? Wer hauch - te Menschen ihn ein? Wer hell - te den Blü - den den Blick? In dei - nem
pro - pre compte - t - il pas? Qui là soufflé dans leur cœur? Qui sut e - claircir leur re - gard? par toi ai -

mf *cresc.* *f*

Schutzschelnensie stark, durch dei - nen Stachel streben sie auf: du reizest sie ein - zig, die so mir Ew - gen du rühmst
dés ils semblent forts, par toi pou - sés, ils vont en a - vant; toi seul fis ce zè - le van - té par toi contre moi!

p *cresc.* *mf* *f* **Più animato.**

Mit neu - er List willst du mich be - lü - gen, durch neu - e Ränke jetzt mir ent - rin - nen; doch die - sen Wäl - sung gewinnst du dir
Ton cœur médi - te quel qu'au - tre leurre, quel qu'au - tre ru - se pour me sé - duire, mais à ce Wäl - sung tu dois re - non -

p *f*

nicht, in ihm treff ich nur dich. denn durch dich trotz er al - lein. In wil - den Lei - den erwuchs er sich
cer. en lui toi seul parais, car par toi seul il a - git! En d'ä - pres pei - nes, tout seul il s'est

p *cresc.* *f* 17

Violino II.

selbst, *fait:* mein Schutz *le Dieu* schirm-te ihn *la laissé* nie. *seul!* So *Que* schütz' auch heut ihn nicht! *seul il res-te donc!* Nimm ihm das *Prends-lui le*

dim.

Schwert, das du ihm ge - schenkt! *fer donné par la main!* Das *Le* Schwert? Ja, das *fer? Oui, ce* Schwert, das *fer, qu'un* zau - ber - stark zuck - en - de *char-me saint a ren-du* Schwert, das du *fort, et qu'au*

p *poco cresc.*

Gott *fils,* dem Soh - ne *don-na le* gabst. *Dieu!* Du schufst ihm die *Toi seul fis l'an-* Noth, wie das neid - li - che *goisse, et de toi vient le* Schwert. *fer.*

18

1 **2**

1 **2**

1 **2**

Un poco più animato. *pizz.*

Willst du mich *Trom-pes-tu* töu - schen, die Tag und *cel - le qui nuit et* Nacht auf den Fer - sen dir *jour a sui - vi tous les* folgt? *pas?* Für ihn *Pour lui*

stiessst du das Schwert in den *tu plantas le fer dans le* Stamm, *frêne;* du ver - hiessst ihm die heh - re *à son bras le glai-ve fut pro-* Wehr: willst du es *mis; ne las-tu* läugnen, dass nur dei - ne *pas a - me - né, par-la*

pizz. *p*

List ihn *ru - - se* lock - te, *seu - le,* wo er es *au point mar-* fänd? *qué?* *arco*

19

2

p *f*

Violino II.

Viol. I.

deine Kraft führt ich wohl
pou - voir j'ai com-bat-

Krieg tu, doch Sieg - - - mund ver - fiel mir als Knecht!
mais Sieg - - - mund, l'Es - cla - re, est mien!

Strepitoso.

dim. *p*

p

p *cresc.* *f*

mein Gat - te nicht wol - len
ne veut tel ou - tra - ge; *più f*

ff *f* *ff*

pizz. *arco*

1 Più lento. Animato. Più lento.

4 4 3 Er Qu'il

geh' sei nes Wegs
sui - ve son che min!...

doch du schütze ihn nicht, wenn zur Schlacht ihn der Rä - cher ruft.
Mais toi, laisse le seul, au mo - ment du com - bat ven - geur!

Un poco più animato.

fp *p* *cresc.* *f*

Bass.

Più lento.

Ich schü - tze ihn nicht. Sieh mir ins Au - ge: sin - ne nicht Trug die
Je... le laisse - rai... seul! Par - le sans fein - te, point de men - songe! la

Più animato.

pizz. *arco*

p *p* *cresc.*

Violino II.

Wal - kü - re wend auch von ihm. Die Wal - kü - re wal - te frei. Nicht doch
Wal - kü - re soit con-tre lui! La Wal - kü - re marche libre! Non pas!

Piu lento. **Piu animato.**

cresc. *f* *pizz.*

dei - nen Wil - len voll bringt sie al - lein: ver - bie - te ihr Sieg - munds Sieg.
ton vou-loir rég - le seul tous ses pas: dé - fendz lui donc Siegmund vainqueur!

arco **Tempo più animato.**

fp *cresc.* *f* **3**

21

f *p* *cresc.* *fp* *cresc.*

knickes dem Knecht! Schutz los find ihn der Feind.
bri-se le fer! Sieg - - mund soit dé-sar - - mél

fp *p* *cresc.* *f* *p*

p

22

cresc. **SOLO** *rallent.*

f **3** Viola

Violino II.

Moderato.

Cello *p* molto tranquillo

p

mf

23

Pos.

cresc.

Nimm den Eid
Prends le serment!

Viola *p*

24

f

pizz.

9

II. SCENE.

Moderato 21

Poco animato. 25

10

26

f

cresc.

f

f

cresc.

cre - - scendo

ff

ff

1 bin ich von
telle entre
rallent.

Al - - len - - tes!

pizz.

Animato.

Viola I. *p cresc.*

f

Va - ter! Sa - ge, was ist dir? Was er -
Pè - rel! Par - lel ex pli - que?... Oh pour.

schreckst du mit Sor - ge dein Kind? Ver - trau - e mir Ich bin dir treu sieh' 18 24
quoi ef - fray - er ton en fant! Ra - con - te moi!... mon cœur est sûr: vois, 27

dim.

p

Moderato.

18 24

Violino II.

Più lento. 28 29 Un poco più animato. Tempo primo.

17 10 27 8 19 7 5 2

30 31

3 3 5 rall. 32 15 Pos. 17

16

Un poco più animato.

33

Nur Ei - - ner könn-te, was Ich nicht
Un seul pour - rait l'im-possible ex-

pp

darf.

pp

trem.

p più p pp

34

p

poco cresc.

dim.

poco p rit.

a tempo

p poco cresc. cresc.

35 12 12

p cresc.

Zum E - - kel find ich e - wig nur mich in Al - lem, was ich er -
Dé - goût de ne trou-ver que moi seul, dans tou - les mes en-tre-

12 12

f = p cresc. f

Violino II.

wir - ke das And - - - re, das ich er - sch - ne, das And - - - re er - seh' — ich
 pri - ses! et l'Au - - - tre que je dé - si - re, cet Au - - - tre mé - chappe tou -

nie denn selbst muss der Frei - - e sich schaf - fer Knech - te
 jours: lui - mê - me le Li - - bre se crée; escla - ves,

er - knet ich mir nur, doch der Wälsung,
 tousceux que j'ai faits! Mais le Wälsung,
 accel. rallent.

Sieg - mund? wirkt — er nicht selbst? ge - gen der Göt - ter Rath reiz - te kühn ich ihn auf: ge - gen der Göt - ter
 Sieg - mund, seul — a lui - té? con - tre les lois des Dieux j'ai poussé sa va - leur: et contre leur ven -

Ra - che schützt ihn ein - zig das Schwert, das sei - nes Got - tes Gunst ihm be - schied.
 geance seul le pro - tè - ge lé - pée que la fa - reur d'un Dieu lui don - na.

Wie wollt ich lis - tig selbst mich be - li - gen?
 Qu'ai - je vou - lu men - tir à moi - mê - me? So leicht ja ent - frug mir
 L'er - reur fut si bien par

Violino II.

Frei-ka den Trug. zu tief-ster Scham durch schau-te sie mich. Ih-ren Wil-len muss ich ge-
 Fri-ckamontrée: son oeil vit clair ma hon-tes aus nom! à son coeu je dois sa-tis-

Vivace. pizz. 6 1 pizz. arco 37
 währen *f* *p* *cresc.* *fp* *ff*
 fai-re!

rall. verrathen, wer mir pizz. 5
 trahir qui me ché- *p* a tempo

38 *acc.* 6 arco *cresc.*
 Viola

ff 39
 Ei- - nes will ich noch das *ff* En- - de, das
 que est mon voeu: la *ff* Chu - - te la

Lento. 40 6 4 5 6 7
 Ende 17 *le*
 Chute! Viola

Più Largo. 41
 Frei-en, er-lang' ich mir nicht. So nimm mei-nen Se-gen, Nib-lun-gen Sohn! Was tief mich
 Li-bre, jamais ne naï-tra! 41 Ni- ni soit ton rè-gne, Ni-blung fu-tur! ce qui mé-

Violino II.

e-ckelt, dir geb' ich's zum Er - be: der Gott - - - heit nich - ti - gen Glanz; zer - na - ge ihu gle - rig der
 cœure, prends en l'hé - ri - ta - ge: le - clat des Dieux, ce né ant, qu'il meu - re, par toi dé - vo.

Neld. *ré!*
Poco animato.
 O sag, kün-del Was soll nun dela Kind?
 Oh dis, par-le, que fera ton en - fant?

p cresc. p^{mf} ff ff dim. p p^{mp}

Fromm strei-te für Fri-cka, hü - te ihr Eh' und Eid! Was sie er - kor, das kie - se auch ich was
 Suis l'or-dre de Fricka: sau - ve ses lois sa - créés! Ce qu'elle veut, j'en fais mon décret: que

pp p p p

pizz. arco

fromm-te mir eig' ner Wil-le? Ei-nen Frei - en kann ich nicht wol-len: für Fri-cka's Kuech-te kün-pfe nun du!
 sert de vou-loir moi - mê-me? Je ne puis rê-ver l'E-tre Li-bre: pourquoi sert Fri-cka lutte à présent!

f. ff dim.

Con moto.
 Viola

43

Violino II.

3 3 *cresc.*
 nim-mer dein zwie - spal-tig Wort! Ha Frechedu! fre - velst du mir! Wer bist du, als mei - nes
po - se ton dou - ble vou - loir! *Halquobestu?* *Bra - ves - tu l'ordre? Qui es - tu, hors un a -*
Wil - lens blind wäh - len - de Kür? de mon vouloir? 44 3 10 45 11
ff *Viola*
molto cresc. *ff* *f*
1 trem. molto riten.
piu f *ff dim. p* *p cresc. piu cresc.*
molto cresc. *f* *f*
 46 *molto cresc.*
ff *cresc.* *f* be - sor - ge was ich be
- ci - te point li - re du *A - gis se - lon mon dé -*
fahl: Sleg - mund fal - lel dies sel der Wal - kü - re
cresc. Sieg - mund tom - bel Tels soient ton œuvre et ta
p cresc. f pzz.

Violino II.

47 *impetuoso*
arco *molto cre* - - - - - *scen*

mf do

ff

ff

ff

ff

48 1 *rallent. Più lento. dim.*

2 *ff*

3 *ff*

4 *ff*

5 *ff*

6 *ff*

7 *ff*

8 *ff*

9 *ff*

10 *ff*

11 *piup*

So sah ich Sieg-va-ter nie, er-zürnt ihn sonst wohl auch ein Zank?
Tel air ja - mais neut le Père, en - cor qu'il soit vile ir - ri - té... *p*

Animato. *poco rit. a tempo* *pp* *poco rit.* *a tempo*

4 Cello 1 2 3 4 5 6 7 8

11 Weh! mein Las! mon

I. *con sord.* *die Treue fl - dete* 49 11 12 *senza sord.*

II. *con sord.* *piup* *pp* *Più lento. Tuba* *pp*

senza sord. *p*

Violino II.

III. SCENE.

Poco animato.

cresc.

dim.

cresc.

più f **50** *ff* *ff* *ff*

ff

dim. *p*

51 *cresc.* *f* *dim.* *p* *dolce*

ff *dim.* *p* *cresc.*

più f *f* *p* *p* *p*

cresc. **52** *dim.* *sempre più f*

ff *più pp* **5**

Violino II.

Solo *più p* 53 1 Solo 1

molto rit. 6 **Poco Allegro.** Viola *f* *mf*

mag sie verwehn, die ehr - los dem Ed - len sich gab.
rou - le ce corps, qui vil au hé - ros s'est don - - né!

Poco lento. 2 3 4

5 1 2 3 4 5 1 2 3 4

più p 54 3 *pp* **Animando.**

cresc. *molto cresc.*

55 *f* *decresc.* *p* *cresc.*

ff *decresc.* *dim.* *p* *cresc.*

1 *f* *dim.* *p* *molto cresc.*

Violino II.

12 6 6 6 6 12 6 6 6 12 6

fp *fp* *cresc.* *fp* *cresc.*

56 *f dim.* *p* *cresc.* *f* *ff.*

57 *pizz.* *f* *più f* *arco* *p cresc.*

Was je Schan - de dir schuf, das
 Qui là fait ces af - fronts, son

f *p* *fp* *p* *f* *p* *cresc.* *f*

2 3 3 3 3

cresc. *f*

2

58 *Vivace.* *f* 7 3

Sip - pen und Hun - de ruft er zu - sam - men; mu - thig ge -
 Hommes et bê - tes, il les ras - sem - ble; meu - te de

trem. *hetzt* *mort* *p* *cresc.* *ff*

1

59 *p* *con Sordini*

Wo bist du, Siegmund? Seh ich dich noch?
 Où es - tu, Siegmund? t'ai - je toujours?

Brüns - tig ge - lieb - ter, leuch - ten - der Bru - der!
 frè - re que j'ai - me, toi ma lu miè - re!

piu p *senza Sord.*

14 *Vivace. 14*

Dei - nes Au - ges Stern - lass noch ein - mal mir strah - len, weh - re dem Kuss des ver - worfenen Weibes nicht.
 Que ton œil si clair soit en - cor mon é - toi - le: daigne souffrir mon bai - ser d'amour ma - di!

Violino II.

Viol. I. 60

più f *ff* Stamm. rompt!

Bruder! Mein Bruder! Siegmund! Ha! Schwester! Ge- lieb- te. 27
 Frè-rel mon frè-re Siegmund... ha! Chè-rel ai mé-el **Poco lento.**

dim. *dim.* *p* *piu p* *cresc.* 27

IV. SCENE.

Solenne. 9 62 11 63 9 64 7 6 65 7

Tuben. *pp*

66 18 67 12 68 18 69 11 1 70 *pp*

Viola *pp*

Wo - - taus Kind; doch Ei - nes sag mir, du Ew' - ge. Be - glei - tet den
 Wo - - tan: pour-tant ré - ponds moi, dé es - sel! Doit on voir au

con Sordini *pp*

poco cresc. *ten.* 5 **Poco lento.** 71 18 zu ih - vers el -

pp *poco cresc.* *ten.* 5 **Poco lento.** 71 18 zu ih - vers el -

nicht pas! 72 1 *trem.*

- - nen folg ich dir *ff*
 - - les je n'i - rai *ff* *dim.* *più p*

ff *dim.* *più p*

pizz. *arco* 73 *cresc.* *mf*

pizz. *arco* 73 *cresc.* *mf*

Violino II.

73 *3 pizz.* *3 arco*

p *ff dim.* *p* *più p* *mf*

f *f* *cresc.* *più f*

74 *p* *p* *p* *cresc.*

f *molto cresc.* *ff*

p *ffp* *p* *cresc.*

1 accel. *senza Sordini* *2* *ff* *dim.*

75 *Con moto.* *pizz.* *3*

p *con Sordini* *p* *mf* *p*

3 *3* *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6* *6*

p *cresc.* *più f* *ff*

76 *6* *6* *6* *6* *6* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

beschieder mir Schimpf und Sieg *f* *più f* *ff* *p* *cresc.*

fer, tournant le triomphe en mort!

pizz. *2* *Tempo I.*

ff *f* *Pauken* *pp*

riten. *riten.*

Violino II.

77 *a tempo*
 Bässe

78 *con sord.* *p* *cresc. mf* *p* *p*
con sord. *p* *cresc.*

79 *pizz.* *senz asord.* *mf* *cresc.* *f* *cresc.*
pizz. *senz asord.* *f* *cresc.*

80 *piu f* *f* *ff* *fp* *cresc.*
p *f* *p* *p* *p* *fp* *f* *p*

p *dolce* *p*

81 *ritard.* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *fp* *cresc.*
a tempo *piu cresc.* *ff* *piu f* *ff* *ff* *molto accel.*

sempref

82 *piu f*
molto cresc. *ff* *p* *molto cresc.*

Violino II.

ff *dim.* *mf* *cresc.*
f *p* *cresc.*
f *ff* *f*

p *cresc.*
 ge- / trost / peur: / treu / sûr / hält / dir / die / Wehr, / ten. / le / le / fer, / wie du / et ta

f *p* *string.cresc.*
 Wal - kü - re / Wal - kü - re est / treu / sûre / dich / aus - / schützt. / si! / Leb' / A - / wohl, / Sieg - - / mund, / dieu, / Sieg - - / mund,

f *mf*
 se - - - - - / no - - - - - / lig - ster / ple - hé - / Held! / ros! / Auf der / Au com - / Wal - statt / bal - proche / seh / ich dich wie - der! / je / le re - trou - vel

ff *piu f* *sempre ff*
f *piu f*
ff *f*
ff *f*

ff *f*
ff *f*
ff *f*
ff *f*

ff *dim.* *cresc.* *p* *riten. con sord.*
dim. *p*

Violino II.

V. SCENE.

Moderato.

Zau-ber-fest be-zähmt ein Schlaf der Hol-den Schmerz und Harm. Soll-te die grim-mi-ge Wahl nicht
 Char-me fort, un doux sommeil en-dort ses maux a-mers. L'heure du som-bre combat de

pp *Più lento.* 1 *Sol Cord. Solo dol.* 87 *Più moto.*
p *riten.* 88 *Vivace. arco*
pizz. *senza sord.* *rall.* *f* *molto cresc.*

der dort mich ruft, rüs-te sich nun, was ihm ge-bührt. biet' ich ihm
 Qui j'entends là, vienne à pré-sent! car son sa-laire est tout prêt:
 zahl' ihm den Zoll 89 *mf* *più f* *f* *p*
f *f* *f* *trem.* 2 3 4 5 6
con sord. *p*

90 *pizz.* 3 *Viola*
cresc. *f* *p*
 91 *accel.* 2 3 4
senza sord. 1 *Viola*

arco *mf* *molto cresc.* *f*

92 *ff* *f dim.* *molto dim.* *pp*

Violino II.

The musical score for Violino II in Wagner's *Die Walküre*, page 47, is written in G minor. It consists of ten staves of music. The score includes various dynamics and performance instructions:

- Staff 1: *f*, *p*
- Staff 2: *cresc.*, *p*, *f*, *p*, *sf*, *sf*
- Staff 3: *molto cresc.*, *f*, *pp*
- Staff 4: *sf*, *p*, *sf*
- Staff 5: *molto cresc.*, *sf*, *p*, *sf*
- Staff 6: *sf*, *ff*, *3*, *3*
- Staff 7: *ff*, *sempréff*, *3*, *3*
- Staff 8: *sf*, *cresc.*, *mf*, *pù cresc.*
- Staff 9: *ff*, *pizz.*, *arco*, *ff*, *6*, *6*
- Staff 10: *ff*, *dim.*, *6*, *6*, *1*

Lyrics: *schmecke jetzt du* (Staff 6), *goûte à pré-* (Staff 7)

Violino II.

Retenuto.
pizz. 4 96 5 6 7

p

Animando. *string.* *sempre cresc.*

97 *f* *più f*

8 **Lento.** **Allegro.** 5
ff *rall.* 18 *Viola* *più f*

98 *ff*

sempre ff *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *più f* *ff*

Violino II.
III. Aufzug.
I. SCENE.

Vivace.

The musical score for Violino II, Act III, Scene I, Wagner's Die Walküre, is presented in 14 staves. The key signature is G major (two sharps) and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Vivace'. The music features intricate sixteenth-note patterns, often beamed in groups of four. Fingerings (1-5) and accents are indicated throughout. A 'sempref' marking appears on the fourth staff. The piece concludes with a final measure on the fourteenth staff.

Violino II.

4

p *mf*

p *cresc.* *f* *p* *p*

cresc. *p* *molto cresc.*

5

ff

sempre ff

1

Violino II.

Zu Ortlindes Stute stell deinen Heugst: mit meiner
Devers ma jument con duis tonche-vål: près de ton

Grauegrast gern dein Brauner! Wer hängt dir im Sattel? Sintolt, der Hege-ling!
Brun na Grise aime à paître! Qui pend à ta selle? Sintold, le He-ge-ling!

Führe deinen Brauen fort von der Grauen: Ortlin-des Müh-re trägt Wit-tig, deu Ir-ming! Als
Mè-ne ton Brun plus loin de la Gri-se: Ort-lin-de vint a-vec Wit-tig, un Ir-ming! Tou-

7 Fein-de nur sah ich Sintolt und Wit-tig! Hei-a-ha! Hei-a-
jours en-ne-mis furent Sintold et Wüt-tig! Hei-a-ha! Hei-a-

Violino II.

The musical score for Violino II consists of 11 staves of music. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 2/4. The score includes various dynamics and performance markings:

- Staff 1: *fp*, *p*, *f*
- Staff 2: *p*, *fp*, *p*
- Staff 3: *f*, *p*, *p*
- Staff 4: *p*, *cresc.*
- Staff 5: *f*, *dimin*, *p*
- Staff 6: *cresc.*, *p*, *f*, *p*
- Staff 7: *f*, *dimin*, *p*, *p*
- Staff 8: *p*, *f*, *dim.*
- Staff 9: *p*, *molto cresc.*
- Staff 10: *ff*
- Staff 11: *ff*

Technical markings include fingerings (5, 3, 8, 9, 10) and slurs. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

Violino II.

11
sempre f

12
f più f ff

13
f più f ff

1

Violino II.

p cresc. **14** *f*

p *cresc.* *f* *dim.*

p *cresc.* **15** *f*

più f *ff*

fp *cresc.* *più f*

16

p *sempre p*

17 *p* *più p*

cresc. **18** *p*

Violino II.

cresc. 1

Tromp. 19 *Più animato.* *p*

p

poco cresc. *p*

p

p

p

20 *cresc.* *p*

cresc. *3* *mf* *p*

dim. *p*

p

cresc.

21 1 *f*

Violino II.

Violino II.

24

Schützt mich Schwersten!
 Ai - de, soeurs!

Wah - ret dies Weib!
 Grä - ce pour elle!

25

Hört' mich in
 Vi - te j'ex-

Ei - le: Sieg - lin - de ist es, Siegmunds Schwester und Braut:
 plique: Sieglinde on la nomme, de Siegmund soeur et a - mante:

ge - gendie Wäl - sun - gen wii - thet Wo - tan in
 contre les Wäl - sun - gen Wo - tan grande en cour-

Grimm, dem Bruders soll - te Brünn - hil - de heut' ent - zie - hen den Sieg; doch Siegmund schützt' ich mit mei - nem Schild,
 roux; au frè - re je de - vais en ce jour ô - ter - la victaire; mais Siegmund fut cou - vert par mon bras,

trotz - end dem Gott, der traf ihn da selbst mit dem Speer: Sieg - mund fiel; doch ich floh fern mit der
 con - tre le Dieu; - ce Dieu là lui - mê - me frap - pé: Sieg - mund meurt; et moi, prom - pte, je m'en-

Frau; sie zu ret - ten eilt ich zu euch oh mich Ban - - ge auch ihr ber - getvor dem stra - - fen - den
 fuis; j'en - traînai vers vous cet - te femme, - im - plo - rant de vous, trem - blan - te, son sa - lut - - et le

Violino II.

26

p *f* *più f* *ff*

fp *f* *p* *f* *p* *f* *p* *ff* *p*

fp *fp* *f* *più f* *p*

27 *p*

p *p* *p*

cresc. *f* *più f*

ff *p* *cresc.*

28

Wer leiht mir von euch das leichtes - te Ross, das flink die Frau ihm ent - fñhr? Auch uns
Mes soeurs — *qui de vous me prête un che-val, pour lui ra-vir cel-te femme? Tu veux*

f *p* *f*

rñthst du ra - sen-den Trotz Ross-wei - sse, Schwe-ster!
donc nous ren-dre re - belles? Ross-wei - sse, chère,

f *p*

leih'mir dei-nen Ren-ner! Vor Wal-va-ter Hoh der Flie-gen-de nie! Helmwi - ge, hü - re! dem
prête ta montu - re! Sa cour-se ja-mais n'a fui loin du Père. Helmrige, é-cou - tel! Je

f *f* *f* *p*

Violino II.

Va - ter ge - horch ich. Grim - ger - de! Ger - hil - de gönnt mir eu'r Ross! Schwert - lei - de! Sieg - ru - ne!
 res - te sou - mi - se. Grim - ger - de! Ger - hil - de! Vite un che - val! Schwert - lei - te! Sieg - ru - ne!

cresc. *f* *p* *cre - scen*

Seht mei - ne Angst: O seid mir treu, wie traut ich euch war: ret - -
 Vois ma ter - reur! Oh! ai - dez - moi, mes sœurs tant ai - mées: grä - -

do *f* *p* *cresc.*

- tet diess' trau - ri - ge Weib! **Agitato.** **Poco lento.**
 - ce pour l'humble é - plo - rée!

ritard. *f* *ff* *1*

Nicht seh - re dich Sor - ge un mich. ein - zig taugt mir der Todt. Wer
 Re - nonce à rien crain - dre pour moi: seu - le m'ai - de la mort. Pour

pizz. *pp* *pp*

hiess dich Maid, dem Harst mich ent - füh - ren? Im Sturm dort hält' ich den Streich em - plahn von der - sel - ben
 quoi vins - tu m'ô - ter du dé - sas - tre? J'ai - rais re - çu là le coup nor - tel, de cette ar - me

pizz.

Waf - fe, der Sieg - mund fiel, das En - de fand ich ver - eint mit ihm! Fern von
 mê - me, dont Sieg - mund meurt: frappée moi - mê - me, u - nie à lui! Loin de

Poco moto.
arco

fp

Sieg - mund — Sieg - mund, von die! *Vivace.* O deck - te mich Tod. dass ich's
 Siegmund — Siegmund, de toi! Puis - - sé - je en la mort fuir ce

cresc. *fp* *cresc.* *f* *f* *dim.* *p*

Violino II.

30

den-ke! Soll um die Flucht dir Maid ich nicht flü-chen! so er- hö- re hei- lig mein Fleh- en:
 son-ge! Si je ne dois mau-di - re ton ai - de, sain-te - ment ex-au-ce mes lar - mes:—

slos - - - se dein Schwert mir ins Herz! Le - be, o. Weib, um der Lie - - - be
 plon - - - ge ton glaive pizzen mon coeur! Vis, pauvre fem - me, là-mour - - - lor -

wil - len! Ret - te das Pfand, das von ihm du em - pfingst, ein Wäl - sung wächst dir im
 don - nel Sau - ve le gage, que de lui tu re- çus: string. un Wäl - sung vit dans ton

Molto vivace.

f furioso

31

32

Violino II.

So flie - he denn ei - lig, und flie - he al - lein! Ich blei - be zu - rü - ck, bie - te mich Wo - tans
Fuis donc au plus vi - te et fuis tou - te seule! je... reste et j'at - tends, seule à Wo - tan je

Ra - che: an mir zög'r ich den Zürnenden
m'offre: sur moi seule arrê - tant ses fu -

p cresc. f p p ff

p più p

Wur - mes Ge - stalt schuf sich der Wil - de
Som - bre dragon, sous cet - te for - me,

33

pp

In ei - ner Höh - le hü - tet er Al - be - richs Reif. Nicht ge - heu'r ist's dort für ein hülf - los
au fond d'un antre il gâr - de du Gno - me l'An - neu! Maint pé - ril y guette u - ne femmesans

pp

poco cresc. molto cresc.

Molto vivace.

piu f ff

ei - le, nach
l'heu - re. vers

Violino II.

34

O - - sten ge - wand! Mu - thi - gen Trotz es er - trag' - al - le Mühn; Hun - - ger und
 l'Est - - hâ - te - toi! Va, - - cou - ra - geu - se, bra - vant - tout dan - ger, - - faim - - et fa -

p

Durst, Dorn - - und Ge - stein; la - - che, ob Noth, - - ob
 tigue, ronce - - et ro - cher, ris - - de tes maux, - - des
rit.

Lei - - dendich nagt! - - denn Ei - - nes wiss' und wahr - - es
 â - - prestour - ments! - - Qu'un seul - - sa - voir en toi - - de -

f *dim.* *p*

im - mer: den hehr - sten Hel - den der Welt heg' - st du, o Weib, - im schir - men - den
 meure: le plus - su bli - me Hé - ros, fem - me, gran - dit, ca - ché - dans ton
 pizz. 1 2 3 4 5 6 7

35 *pizz.* *arco*
p *cresc.* *p* *cresc.*
f *dim.* *p*

Wal - - statt ent - führt ich sie glücklich: der neu ge - - fügt das Schwerteinst schwingt, den
 Sieg - - mund ma main les a pri - ses: pizz. qui doit bran - dir - le fer re - for - gé, de

arco *p*

Na - men - nehmer von mir Sieg - - - - - trüed - er - treu' - - - - sich des
 moi - - re - çoi - re son nom - - - - - Fried: Joy - eux - - - - - et vain
 pizz. 2
molto cresc. *f* *p*

Violino II.

arco
accel. p *molto cresc.* *piu f* *f* *f p*

cresc. *f* *piu f* *ff* *p* *cresc.* *pizz.* *p*

37 arco *p* *cresc.* *f* *pizz.* *p* *arco* *cresc.* *f*

p *f* *p* *cresc.*

1 **Strepitoso.**

piu f *ff* *Sieg* *p* - - - lin - des Weh!
Sieg - - - lin - de en pleurs!

ff *sempre ff* *ff*

trem. 38 *fp* *p*

cresc. *f* *ff*

f *fp* *ff* *dim.* *p*

39 *cresc.* *fp* *cresc.* *f*

f *f* *f* *f* *f*

f *ff* 1 2 3 4

string.

5 *sempre ff* 6 7 8 9 10 11 12

Violino II.

II. SCENE.

Piu impetuoso.

ff *ff* *ff* *p* *cresc.* *più f* *p* *cresc.* *ff* *dim.* *p* *cresc.* *più f* *ff* *ff* *f* *p* *poco cresc.* *mf* *dim.*

40 41 42

Wei - - chel von ihr, der e - wig Ver - worf - nen, wie ih - ren Werth von sich sie warf!
 Seu - - ie laissez - la, maudite é - ter - nel - le, qui a mau - dit son pro - pre rang!

2

Violino II.

p *cresc.* *f* *più f*

Weich - her - zi - ges
Fil - les au cœur

Wei - ber - ge - zücht!
faible et tremblant!

43

So mat - ten
Desprit si

Muth ge - wann't ihr von mir?
lâche vous ai - je cré - ées?

Er -
Vous

zog ich euch kühn, zum
ai - je don - né l'au -

Kam - pfe zu zieh'n
dace aux combats,

schuf ich die Her - zen euch
vous ai - je fait le cœur

hart und scharf, dass ihr
froid et dur, pour vous

Wil - den nun weint und
voir je - ter pleurs et

p *f* *cresc.* *f*

greint, wenn mein
cris, quand mon

Grimm — ei - ne Treu - lo - se
bras sur l'in - fi - dè - le sé -

straft?
tend?
poco riten.

So wisst denn
Sachez, pleu -

p *ff* *dim.*

Win - seln - de, was die ver - brach, um die euch
reu - ses, lac - te com - mis par cel - le que

Za - gen die Zäh - re ent - brennt!
plaig - nent vos lâ - ches san - glots:

Kei - ne wie sie
nul - le comme elle

pizz. *p*

kann - te mein in - ners - tes
n'a pé - né - tré ma pen - sé - e;

Sin - nen!

Kei - ne wie sie
nul - le comme elle

ff *dim.* *p*

wuss - te den Quell mei - nes Wil - lens!
n'a su mes vœux dans leur sour - ce!

Sie selbst — war mei - nes
C'est elle — qui dans son

ff *dim.* *p*

Violino II.

Wun-schen schaffen-der Schoos: und so nun brach sie den se-ll-gen Rund, das tren-los
 sein cré-ait mon dé-sir: ain-si, bri-sant la douceur de ce lien, son traître

dim.

p *ff* *p* *p*

sie mel-nem Wil-len ge-trotzt, mein herr-schend Ge-hot of-fen ver höhnt, gegen mich die Waf-fe gewandt, die mein-
 crime a bra-vé mon vou-loir, l'ar-rêt sou-ve-rain est ou-tra-gé, contre moi elle por-te les armes que moi

p *p* *cresc.*

44

Wunsch al-lein ihr schuf. Hörst du's Brün-hil-de?
 seul lui mis en main! Par- - le, Brünnhil-de!

f *più f* *ff*

Du, der ich Brün-ne Hel-mund Wehr, Won- - ne und Huld, Na- - men und
 Toi, de qui for-ce, cas-que ei lance, grâce et beau-té, nom, - e - xis -

p *cresc.*

Le- - - ben ver-lich? Hörst du mich Kla- - ge er-he-ben, und birst dich folg dem
 tence, sont à moi? Parle et ré-ponds à ma plain-te, trem-blant-te qui te

f *ff*

45

Kli-ger, dass 'rig du der Strafe ent-röhst?
 ca-ches, et suis lâche-ment lar-rêt?

Poco lento.

11 46 11

Bass. Clar. in A.

Hier bin ich, Va-ter Or-don-ne, Pè-re:

Violino II.

ge-ble - te die Stra - fel
 dé-ci - de la pei - ne!

Poco animato.

Nicht straf - ich dich erst, dei - ne
 Ta peine - est ton oeuvre, et toi-

Stra - fe schufst du dir selbst durch meinen Wil - len warst du al - lein gegen mich doch hast du ge -
 même as fait ton ar - rêt Par mon vou - loir ton être ex - is - tait: contre moi pourtant tu vou-

wollt;
 lus;

moi - no Be - feh - le nur führ-test du aus: gegen mich doch st du be -
 mes or-dres seuls devaient ê - tre ta toi: contre moi pourtant tu or-

Was sonst du warst, sag - - te dir Wo - tan: Was jetzt du bist, das
 Ton rang passé, Wo - tan! ex pli - que: ton rang pré - sent, à
 pizz.

Violino II.

sa - ge dir selbst, Wunsch-maid hist du nicht mehr; Wal -
 toi de le dire! Mon voeu n'est plus le tien; Wäl -

pizz. *arco* *molto cresc.* *ff* *p* *ff*

kü - re bist du ge - we - sen nun sei fort-an, was so du noch
 kü - re n'est plus ton ê - tre: de - - - - - meu - redonc, ce qu'en - cor tu se -

p *f* *ff*

49 hist ras! du ver - stas - sest mich, ver - steh ich den Sinn? Nicht
 Me re - pous - ses - tu? c'est là ton ar - rêt? Vis

ff *fp* *f* *f*

send ich dich mehr aus Wall
 loin des cieux, loin du du Wäl -
trem.

pp *p*

50 *f dim.* *pp* *p*

cresc. *trem.*

Violino II.

51

sto - sacraus der E - wi - gen Stamm; ge - bro - - - chen ist un - ser
tronc la branche morte est tom - bée: je brise i - ci no - tre

Bund aus mei - nem An - - gesicht bist du ver - bannt!
lien, de mes re - - gards divins je te ban - nis!

52

53

54

55

Violino II.

arco

die magd' - - - li-che Blu - me ver - blüht' der Maid, ein Gat - - te ge - wiant ih - re
sa fleur - - - vir-gi - na - le se fane et meurt; lé - poux - va ré - gner sur ce
pizz.

weib - li-che Gunst, dem her - schenden Man - - ne gehorcht sie fort - an am
corps de dou - ceur; à l'Hom-me, son maî - - tre, sa vie ap - par - tient; as -
arco poco rall.

56

Heer - de sitzt sie und spinnt, al - ler Spot - tenden Ziel und Spiel!
sise el - le file au foy - - er, condam - née au mé - pris de tous! a tempo
rall. riten.

Schreckt euch ihr Loos? So flieht die Ver - lor - - nel wel - chet vor ihr und hal - tet euch fern!
Trem - blezvous pas? Quit - tez la maudi - - tel Et pour jamais fuy - ez loin di - ci!

Wer von euch wag - te bei ihr zu weilen, wer mir zum Trotz zu der Trau - ri - gen hielt, die Tho - rin theil - te ihr
Car si quel - qu'u - ne près d'el - le res - te, et me provoque en pre - nant son par - ti, la folle au - ra même

Loos: das künd'ich der Küh - nen an. Fort jetzt von
sort: j'ai non - ce à l'orgueil ce la! Loos de ce

57

Violino II.

hier; mei det den Fel - sen Hur tig jagt mir von hin - nen, sonst er - harrt Jam - mer euch
 roc! loin de ces ci - mes! Promptesprenez vo - tre course: le mal - heur veille en ce

Vivace.

III. SCENE.

poco lento

7 11 O sag, Va.ter!
 O dis Pa.re!

Violino II.

Stieh mir in's Au-go; schwei-ge den Zorn, Zäh-me die Wuth, und deu-te mir
 Vois dans mon â-me: cal-me ta fu-reur; domp-te ta ra-ge, et mon-tre-moi

klar die dunk-le Schuld, die mit star-kem Tro-tze dich zwingt, zu ver-sto-ssen dein trau-tes-tes Kind?
 clair l'obscur for-fait, qui con-traint ton cœur en cour-roux à mau-di-re l'en-fant le plus cher!
poco accel.

Frage del-ne That, sie deu-tet dir dei-ne Schuld! dei-nen Be-fehl führ-te ich aus, Befehl
 Songe à ton acte, lui seul l'expli-que ta faute! A ton vou-loir j'o-bé-is-sais. T'a-rais-
animando

— ich dir für den Wäl-sung zu fech-ton? So hie-ssest du mich als Herrscher der Wal? doch meine
 — je dit de lut-ter pour le Wälsung? Ain-si tu disais, seul maître du Choix! Mais cet ar-
pp

Wei-sung nahm ich wie-der zu-rück! Als Fri-cka den eig-nen Sinn dir ent-
 rêt pourtant je te le re-pris! Quand Fri-cka teut fait une âme é-tran-
animato

fr-m-det, da ih-rem Sinn tu dich füg-test, warst du sel-ber dir Feind.
 gè-re; tu fus cap-tif de sa cau-se, et ton propre en-ne-mi.

dass du mich ver-stan-den, wäht' ich und straf-te den wis-sen-den Trots. Doch
 Croyant que tu sus compren-dre, je dus châ-ti-er ta ré-volte: mais

Violino II.

folg und dumm dach-test du mich! So hatt ich Ver-rath — nicht zu rä-chen; zu ge-
 lâche et vil tu màs ju - gé! u - lors jôu-blie-raiç l'in - fi - dè - le, trop in-

p *p* *pp*

ring wärst du mel-nem Grimm? Nicht wei - se bin ich, doch wusst ich das Ei - ne, dass den
 di - gne de mon cour. roux? Ji - gno - re tout, hors cet - le cho - se seu - le, que le
 pizz. **Poco largo.** 5 6 7 8 *animando* *crest.*

Wül - sung du lieb - test. Wül - sung tu lai - mes.
 riten. *mf* *dim.* *a tempo* 63 *pp* *p*

Sieg - mund Schutz du ver - sag - test. Du wusstest es so, und
 Sieg - mund d'ô - ter ton ai - de. Tu vis tout ce - la, et

p *pp* *p*

wag-test den-noch den Schutz? well für
 tu lô-sas pro-té-ger? 64 Mon re - *più p* 1

p *p* *p*

p *p* *p* *dolce*

p *p* *p* *cre - scendo*

65 *pizz.* 1 *animando*
 Tod kün - dend trat ich vor
 Vers lui, fu - nè - bre, je

dim. *p* *pp*

Violino II.

ihn vins; pizz. 1

gewährte sein 1

Au - - - ge, hör - te sein Wort, ich ver-
 j'ai vu son vi - sa - - - ge, j'ou - is sa pa - ro - le; je com-

arco

heil - gem Be - - - ben mir
 tait d'un trou - - ble sa -
 rall.

dim. *più p* *pp*

67 1

traf! a tempo

Scheu und stau - nend stand ich vor Scham: ihm nur zu die - - - nen
 Pâte, mu et - te, j'ai vu ma honte. Toute à sa cau - - - se

Violino II.

poco f *più f* *ff*

der die - se Lie - - - be mir ins Herz ge - legt, dem
Par cet a - - - mour **Poco largo.** *qu'en moi toi seul as cré - é, par*

3
rallent.

Wil - len, der dem Wäl - sung mich ge - sellt, ihm in - nig ver - traut,
l'or - dre qui du Wäl - sung me fit *sœur, tou - te à ton dé - sir,*

pp *cresc.*

68
 trotz'ich deinem Ge - - bot So tha - test du, was so gern zu thun ich be - gehrt;
fiè - re, je t'ai bra - - vé. **Vivace.** *Toi seule ainsi tu pus fai - re l'ac - te rê - vé,*

f *p* *dim.* *p* *f*

doch was nicht zu thun die Noth zwiefach mich zwang?
qu'à mon cœur dé - fend un dou - ble dé - ses - 69 - poir? So leicht wähtest du,
Si vi - te tu gou

dim. *p* *f* *più f*

Wonne des Herzens er - wor - ben, wo bren - nend Weh, in das Herz mir brach, wo gräss - li - che Noth den
tas le bonheur d'un cœur li - bre, tan - dis qu'en moi la dou - leur brûlait, dé - tres - se de mort qui *accél.*

p *cresc.* *p*

70
 Grimm mir schuf, ei - ner Welt zu Lie - be der Lie - be Quell im ge - quäl - ten Her - zen zu hemmen.
m'a contraint, pour l'a - mour d'un mon - de, d'ô - ter l'A - mour de ce cœur rongé de tor - tu - res? *a tempo*

cresc. *f* *p* *cresc.*

Violino II.

Impetuoso.

mf *p* *mf* *p* *f* *mf* *p* *cresc.*
molto accel. *piu f* *ff* 2 3 Pos. 8 4 5

da lab - - te süß dich se - li - ge Lust; won - ni - ger Rüh - rung
 mais toi, de purs trans - ports t'e - ni - vraient; trou - ble su - a - ve,
Moder. e reten.

üp - pi - gen Rausch ent - trankst du lach - end der Lie - be Trank, als
 char - me puis sant, tu bois, heu - reu - se, le philtre A - mour, quand
cresc. *dim.* *p*

Rit. moto.
 mir gött - li - cher Noth na - gen - de Gal - le ge - mischt?
 moi, Dieu plein d'an - goisse, seul, je m'a - breu - ve de fiel?

Dei - nen leich - ten Sinn lass dich denn lei - ten, von mir sag - test du dich
 Que ton rain dé - sir soit donc ton guide: de moi tu t'es sé - pa -

p *mf*

Bas.
 los t - ree. Dich muss ich mei - den, gemein - sam mit dir nicht darf ich Rath mehr
 Mon cœur té - car - te; je dois m'affran - chir de ton con seil fu -

p *cresc.* *sf*

Violino II.

72 *accel.*

raunen; ge-trennt, nicht dür-fen traut wir mehr schaf-fen, so- weit Le- ben und Luft, darf der
nes-te; dis- tincts, nous ne de- vous vivre ensem- ble: dans le temps et les pa- ce, le

p p cresc f

Gott dir nicht mehr be- geg-nen!
 Dieu ne doit te con- naître!

Vivace.

f più f ff dim. rall.

Più lento. 1

Wohl taugte dir nicht die thür- ge Maid, die staunend im Ra- the, nicht dich ver-
 Ain- si ton en- fant n'a su t'ai- der, n'a-yant pu com- pren-dre quel fut ton

dim. p

stand, wie mein eig- ner Rath nur das Ei - ne mir rieth: zu lie ben, was du ge- liebt.
 voeu, quand mon propre voeu seu- le- ment me di- sait d'ai- mer ce que toi tu aimes.

riten. 1

più p

Muss ich denn scheiden und schen dich mei- den, musst du spalten, waseinst sich um- spannt, die eig- ne
 Dois-je te per-dre, te fuir crain- ti- ve, dois-tu rompre ce qui fut u- ni, frappant de-

p poco cresc.

73

Hilf-te fern von dir hal-ten, dass sonst sie ganz dir ge-
 - xil la moitié de ton è- tre: ja- dis à toi je fus riten.

p poco cresc. a tempo Poco animato.

Poco largo. **Allegro.** 1

cresc. più f f p cresc. fp 74 f tranquillo

Violino II.

Du folg-test se - lig der Lie - be Macht, fol - ge nun dem, den du lie - ben
 Ton coeur sui vit de l'A - mour la loi: suis à pré - sent qui tu dois ui -
 ten. pizz.

musst! mer. Soll ich aus Wal-hall schel - den, nicht mehr mit dir schaf-fen und
 Doi - je quitter le Wal - hall, ne plus t'assister dans ton
 arco Poco moto.

wal - ten,
 œu - rre,
 p cresc.

75
 Prah - lergieb mich nicht preis; nicht werth - los sei er, der mich ge - winnt! Von Wal - va - ter
 läche au moins sauve - moi; que seul un bra - ve soit mon vain - queur! Ton coeur a ni -
 riten. a tempo

schiedest du, nicht wäh - len darf ich für dich Du zeugtest ein ed - les Ge - schlecht; kein
 é mon Choix choi - sir pour toi je ne puis. De toi u - neraceest is - sue; nul
 pizz.

Za - ger kann je ihm ent - schlagen: der weih - lichts - te Held, ich weiss es, ent - blüht dem Wäl - sun - gen
 lâ - che ja - mais n'en peut naî - tre: l'au - gus - te Hé - ros je sais qu'il naî - tra des Wäl - sun - gen
 pizz.

76 arco 6 dim. pizz.
 Staum! forts! f

Violino II.

arco 6 77 pizz. arco 6

cresc. sf p cresc. mf

6 6

dim p p cresc.

12 8

f dim. p

trem. 78

p più p pp molto cresc. f ff

Bass. Pos.

1 2 3 4

rallent. poco

dim. p

cresc. p

kann ich es dir! Doch
peux rien chan- ger. Je

pizz. Poco lento.

fort muss ich Jetzt! fern mich ver ziehn, zu viel schon zö gert ich hier: von der Ab-wen- di- gen
pars main-le-nant; loin va ma route; j'ai mè - me trop at-ten- du: de l'enfant qui sé - loi-

arco p p cresc.

wend' ich mich ab; nicht wis - sen darf ich, was sie sich wünscht: die Stra - fe nur
gna je mé-loigne; je dois ne rien sa - voir de ses vœux: la pei - ne seule

f ff

muss voll strecht ich seh'n! Was hast du er dacht, das ich er dul - de
s'ac-com - plit par moi! Quel est le tour-ment dont tu me frap - pes?

f Pmk.

Violino II.

79 *pp*

In Un fes - ten Schlaf' ver - schliess' ich dich.
 Un lourd som - meil clo - ra tes yeux:

wer so die Wehr-lo - se weckt, dem werd', er wacht, sie zum
 celui qui ré - veil - le la vierge, la prend, dès lors, pour é -

pizz. *pp*

Piu agitato.

arco

Weib. pouse!

cresc. *f* *p* *mf*

p *cresc.* *f dim.* *p* *mf* *cresc.*

accel. *cresc.* *mf* *p* *cresc.*

80 *f* *p* *cresc.* *f* *piu f* *dim.* *p* *cresc.* *mf* *p*

cresc.

81 *molto cresc.* *f* *p* *cresc.*

cresc.

pizz. *arco* *ff* *p* *cresc.*

piu f *ff*

Violino II.

This page contains the musical score for Violino II, measures 82 through 85. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (D major). It features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often grouped in pairs or fours. The dynamics are varied, including *f*, *p*, *cresc.*, *piu cresc.*, *ff*, *menof*, *piu f*, *ff*, *pocof*, *mf*, and *dim.*. The score includes several slurs and phrasing marks. Measure numbers 82, 83, 84, and 85 are clearly marked. The piece concludes with a final measure containing a triplet of eighth notes.

Violino II.

ten. 2 *dim.* 86 *ten. 2*

cresc. ten. *ten.* *cresc.*

87 *molto cresc.* *fp* *cresc.* *f*

88 *f* *trém.* *piuf* *ff*

Poco lento. *p* *cresc.* *f* *dim.* *più p*

pizz. 89 arco *p* *molto cresc.* *ff* *p* *cresc.* *2*

ff *poco accel.* *cresc.*

Detailed description: This page of a musical score for Violino II contains measures 86 through 90. The music is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 7/8 time signature. Measure 86 begins with a dynamic of *p* and a *ten. 2* marking. It features a melodic line with a triplet of eighth notes and a *cresc.* marking. Measure 87 continues with a *molto cresc.* and *fp* dynamic, showing a more active melodic line with slurs and accents. Measure 88 starts with a *f* dynamic and includes a *trém.* marking. Measure 89 is marked *Poco lento.* and begins with a *pizz.* (pizzicato) dynamic, followed by an *arco* (arco) marking. It contains a triplet of eighth notes and a *molto cresc.* marking. Measure 90 concludes with a *ff* dynamic and a *poco accel.* marking. The score includes various performance instructions such as *ten.*, *cresc.*, *molto cresc.*, *fp*, *f*, *trém.*, *piuf*, *ff*, *pizz.*, *arco*, and *poco accel.*

90 Violino II.

a tempo
ff *ff* *ff* *dim.*

p dolce *poco rall.* **13** *Lento.*
 -läuzt. wenn Hoffungsseh-nen das Herz mir
 -bat, lors qu'un espoir plus immen-se qu'un

seng - te, nach Wel - ten - won - ne mein Wunsch verlang - te, aus wild we - ben - dem Bau - gen: zum letz - ten - mal
 mon - de brû - lait mon sein dé - per - dus dé - sirs, d'angois - ses sans me - su - re: ma terre en - cor
poco rall. **91**

pp *pp* **1** *dim.* **2**
senza Sord. *f* *p* *Ob.*

den so kehrt der Gott sich dir ab, so küsst er die Gott - heit von dir! Fl.
 Le Dieu qui s'é - car - te de toi, te prend d'un bai - ser le Di - vin.
92 *ppp*

senza Sord. *pp* **93** **2** *dolce* *dolce*
con Sord. *pp*

pp *mf* *dim.*
pp *mf* *dim.*

pp *con Sord.* *pp* **94** **6** *mf* *dim.*
pp **6**

Violino II.

Moderato.

4
Lo-ge hör!
Loge, entends!

5 6
Lau-sche hieher!
viens à ma voix!

7 8 9 10
Wie zu-erst ich dich fand, als feu ri ge Gluth, wie dann einst du mir
Au-trefois tu brû-lais, brasier dé-vo-rant, jusqu'au jour de ta

11 12 13 14
schwandest, als schwei-fen-de Loh-e; wie ich dich band, bann ich dich heyt!
sui-te, lu-eur on-doy-an-te; com-me ja-dis, dis, sots en chat ne senza Sord.

dolce

1 2
Um-lo-dre mir feu-rig den Fels Lo-ge! Lo-ge! Lo-ge! Hie her!
dé fendre roc, rou-ge clar-té! Lo-ge! Lo-ge! i -96- ci!

2 3 4
p f

p

cre

Violino II.

This page contains the musical score for Violino II, measures 97 through 104. The score is written in two staves per system, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The first system (measures 97-100) is marked *scen*. The second system (measures 101-102) is marked *f*. The third system (measures 103-104) is marked *piu f* and *ff*. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs, typical of Wagner's style.

Violino II.

This musical score for Violino II consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The first system begins at measure 98. The music is written in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 3/4 time signature. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together. Slurs are used to group notes across measures. The first system concludes with the instruction *dimin.* (diminuendo). The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a key signature change to two sharps (D major or F# minor) and includes the instruction *p dol.* (piano, dolce). The remaining systems (fourth, fifth, and sixth) continue the piece with complex rhythmic patterns and melodic lines, maintaining the *p dol.* dynamic.

Violino II.

cresc. poco a poco

99

sempre più f

Violino II.

The musical score for Violino II is presented in six systems, each with two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The first system begins with a tempo marking of 100 and a dynamic of *ff*. The notation includes various rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, often grouped with slurs and accents. Fingerings are indicated with numbers 3 and 5. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a dynamic change to *dim* and includes a five-fingered passage. The fourth system starts with *dim* and transitions to *p*. The fifth system includes a triplet marking. The sixth and final system concludes with a *più p* dynamic marking and a triplet. The score is densely written with complex rhythmic and melodic lines.

Violino II.

101

pp trem.

dolce

dim.

più p

dim.

Violino II.

The musical score for Violino II is presented in six systems, each consisting of two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score includes various dynamics and articulations:

- System 1:** *pp* (pianissimo). Features a triplet of eighth notes in the first measure of the upper staff.
- System 2:** *pp* (pianissimo). Features a triplet of eighth notes in the first measure of the upper staff.
- System 3:** *pp* (pianissimo). Features a triplet of eighth notes in the first measure of the upper staff.
- System 4:** *più p* (pianissimo). Features a triplet of eighth notes in the first measure of the upper staff.
- System 5:** *ppp* (pianississimo). Features a triplet of eighth notes in the first measure of the upper staff.
- System 6:** *ppp* (pianississimo). Features a triplet of eighth notes in the first measure of the upper staff. The piece concludes with a *Fine.* marking.